



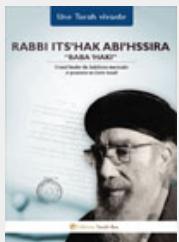
Traité Baba Batra

Michna 2 - Chapitre 3

שְׁלֹשׁ אֶרְצׁוֹת לְתַזְקָה:
יְהוּדָה וְעַבְרָה בִּירְדוֹן וְגָלִיל,
פֵיה בִּיהוּדָה וְחַזְיַק בְּגָלִיל,
בְּגָלִיל וְחַזְיַק בִּיהוּדָה,
אִינָה תַזְקָה, עַד שְׂתָהָא עָמוֹ בְמִדְיָנָה.
אָמַר רַבִי יְהוּדָה:
לَا אָמַרְתִּי שְׁלֹשׁ שָׁנִים,
אֶלָא כִּי שִׁיחָא בְאָסְפָנִיא,
יְחַזְיַק שָׁנָה,
וַיָּלְכוּ וַיַּדְעֻוּ הָוּ שָׁנָה,
וַיָּבָאוּ שָׁנָה אַחֲרָת.

On distingue, concernant la présemption de possession, trois provinces la Judée, la Transjordanie et la Galilée. S'il est en Judée et [un individu] a pris possession [de ses champs] en Galilée [ou s'il est] en Galilée et un individu a pris possession [de ses champs] en Judée, la présomption de possession n'est pas valable, sauf s'il se trouve avec lui dans la même province. Rabbi Yehouda dit : [le délai] de trois années a été institué uniquement pour que, au cas où [par exemple] le propriétaire [est en Espagne et quelqu'un a pris possession de ses champs pendant une année] [un messager] ait une année pour effectuer le voyage et lui en faire part, le propriétaire soit en mesure de revenir l'année suivante ».

Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"



Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions